



人权理事会

第三十五届会议

2017年6月6日至23日

议程项目3

增进和保护所有人权——公民权利、政治权利、
经济、社会和文化权利，包括发展权

和平集会和结社自由权利问题特别报告员的报告*

秘书处的说明

秘书处谨向人权理事会转交和平集会和结社自由权利问题特别报告员根据理事会第32/32号决议编写的第六次专题报告。

在报告第一节导言之后，特别报告员在第二节概述了他在2016年3月1日至2017年4月30日期间开展的活动。

在第三节，特别报告员根据他担任任务负责人期间的经验和对其问卷调查的答复，记录了民间社会近年来取得的若干成功和成就。

特别报告员在第四节概述了他的结论和建议，这些建议力求确保民间社会近几年取得的成功和成就能够在更加安全有利的环境中可持续地继续下去。

* 本报告在截止日期之后提交，以便反映最新资料。



和平集会和结社自由权利问题特别报告员的报告

目录

	页次
一. 导言.....	3
二. 特别报告员的活动.....	3
A. 国别访问.....	3
B. 来文.....	3
C. 参加各种活动.....	3
三. 民间社会的成就.....	4
A. 报告的目标、范围和限度.....	4
B. 设想一个没有民间社会的世界.....	6
C. 民间社会的成就.....	10
四. 结论和建议.....	20

一. 导言

1. 本报告由和平集会和结社自由权利问题特别报告员根据人权理事会第 32/32 号决议提交。这是前特别报告员马伊纳·吉埃最后一次专题报告，他于 2011 年 5 月 1 日就职，2014 年 5 月 1 日延长其第二个也是最后一个任期，其任期于 2017 年 4 月 30 日结束。本报告由现任特别报告员安娜丽莎·钱皮提交。

2. 虽然人权理事会广为使用“民间社会”一词，但其在更广泛世界的重要性往往被低估。在过去十年里，民间社会一直处于众多具有里程碑意义的政治和社会变革的前沿；这些变革以多种多样和积极有效的方式改善了社会和个人生活。本报告旨在提请各方注意相关团体切实改善全世界各社会的不同方式，从而推动全球和平、人类发展和尊重人权。报告强调，在实现这些愿望的过程中，必须创造有利的公民环境和行使和平集会和结社自由的权利。

3. 为了收集编写报告的资料，特别报告员于 2016 年 11 月 29 至 30 日在曼谷召开了一次专家磋商，磋商汇聚了来自世界各地民间社会的专家和具有代表性的民间社会活动领域的专家。他还在 2016 年 12 月向会员国、非政府组织和其他利益攸关方发出一份调查问卷。共收到 50 多份回复。特别报告员感谢所有对调查问卷做出答复的人，特别是为确保其报告具有尽可能广泛的证据基础而与其选民、合作组织和当地社区互动的人。

4. 按照人权理事会第 15/21 号决议的规定，特别报告员还利用了理事会内其他现有工作内容编写本报告。

二. 特别报告员的活动

A. 国别访问

5. 特别报告员于 2016 年 4 月 18 日至 21 日访问了大不列颠及北爱尔兰联合王国(A/HRC/35/28/Add.1)，于 2016 年 7 月 11 日至 27 日访问了美利坚合众国(见 A/HRC/35/28/Add.2)他感谢两国政府在其访问之前和访问期间的合作。

B. 来文

6. 2016 年 3 月 1 日至 2017 年 2 月 28 日期间，特别报告员共向 68 个国家发送了 183 份信函。他关于致各国的信函和收到的答复的意见载于本报告增编(见 A/HRC/35/28/Add.3)。

C. 参加各种活动

7. 特别报告员出席了许多活动，包括：¹

- (a) 世界经济论坛非洲区域会议，基加利(2016 年 5 月 11 至 13 日)；

¹ 关于特别报告员 2016 日历年期间活动的更多信息，可在 <http://freeassembly.net/reports/2016-year-in-review/> 查阅其年度活动报告。

- (b) 2016 年奥斯陆自由论坛，奥斯陆(2016 年 5 月 23 日至 24 日)；
- (c) 在肯尼亚举行的关于特别报告员提交大会第七十届会议的报告的专家磋商(2015 年 5 月 13 日至 14 日)；
- (d) 国际人权联合会第 39 届年度会议，南非约翰内斯堡(2016 年 8 月 23 日至 24 日)；
- (e) 对柬埔寨、印度尼西亚、马来西亚、菲律宾和泰国的学术访问(2016 年 12 月 1 日至 10 日)；
- (f) 世界经济论坛 2017 年度会议，瑞士达沃斯(2017 年 1 月 17 日至 20 日)；
- (g) 结束特别报告员在肯尼亚诉讼项目的专家磋商(2017 年 2 月 6 日至 7 日)；²
- (h) 对斯威士兰和津巴布韦的学术访问(2017 年 2 月 20 日至 24 日)；
- (i) 在美国国会汤姆·兰托斯人权委员会作证，华盛顿特区(2017 年 3 月 21 日)。

三. 民间社会的成就

A. 报告的目标、范围和限度

8. 在本报告中，特别报告员力图使全球关注点重新放在民间社会通过保护公民权利和政治权利、促进发展目标、推动社会走向自由和平等、实现和维护和平、检查企业行为、保护环境、提供基本服务和倡导经济、社会和文化权利等方法在世界各地改进社会。报告强调了民间社会作为集中广大民众观点和意见的一种手段的内在价值和实用价值，特别是在实现民主方面的价值。民间社会在国家 and 市场之间占有一席之地，对这两种力量往往发挥着抵消和补充作用，国家和市场这两种力量在日益寻找共同点，将大多数人排除在外。

9. 特别报告员对这一问题采取的办法是设想一个没有民间社会的世界会是什么样，他请读者也这样设想一下。他认为，这样一个世界会大为不同，会比现在更加糟糕。但这并不是说，民间社会已经单枪匹马地实现或继续实现作为人类历史特征的变革，而是认为，尽管有人设法限制其影响力，但民间社会一直是有益于人类的进步的重要组成部分。自由行使和平集会和结社自由的权利以及其他权利，是一个充满活力和生机勃勃的民间社会的基础。

10. 关于民间社会，没有一个广泛接受的定义。特别报告员把民间社会理解为包含“各种形式”(多种多样的社团关系)、信奉“各种准则”(构成“良好社会”的价值观念，例如自由、民主、宽容与合作)和在“空间”(可以自由讨论和争辩

² 见 <http://freeassembly.net/litigation/>。

的公共领域，以就什么有利于社会达成共识)。³ 他用这些概念来讨论民间社会的成就，以突出强调民间社会的性质和特点，以及它们对民间社会的成就和成功可能做出的贡献。

11. 特别报告员以前曾将“社团”一词描述为指任何为了集体行动、表达、促进、追求及捍卫某领域的公共利益而组织起来的个人群体或法人实体。(见 A/HRC/20/27, 第 51 段; A/59/401, 第 46 段)。“社团”包括各种各样非正式和正式实体, 包括俱乐部、合作社、非政府组织、宗教团体、政党、工会、基金会、社会运动和网络协会。特别报告员有关民间社会理解的核心是, 民间社会拥护促进“良好社会”的规范和价值观, 各团体必须遵守《联合国宪章》和《世界人权宣言》的宗旨和原则。特别报告员承认, 民间社会必须参与公共事务、影响决策和做出影响有关事项的决策, 需要纳入各种观点和落实不同的表达形式, 包括和平集会。

12. 特别报告员承认, 在确定什么社团形式构成民间社会方面存在灰色地带, 因为界线越来越模糊不清, 依协会的宗旨和活动而定。然而, 他认为, 民间社会团体拥有一些基本共性: 它们是非政府、非盈利性、非暴力和以志愿者为基础的, 它们在各个生活领域, 包括政治、社会、文化、宗教和科学领域寻求共同利益和价值观。因此, 在本报告中, 特别报告员认为, 民间社会体现的是自愿社团生活, 其存在和宗旨在很大程度上独立于国家和市场之外; 它本质上也是集体性质的, 以不违反联合国原则的方式朝着共同目标努力。

13. 对于“成功”或“成就”, 可用不同的方式看待, 对于民间社会的成就, 特别报告员不能也不打算坚持死板的实证评估。正如对特别报告员调查问卷有不同的答复显示, 可以通过各种“镜头”评估取得的成就。本报告非详尽地将成功描述为取得一项行动或干预措施所期望的结果; 实现一项目标或阶段性目标; 发起或参与期望的进程, 得到产出、成果和影响; 结构或系统性安排的形态转变和并非根本改变现状的一次性工作; 以及维持现状, 以避免情况恶化或倒退。

14. 特别报告员明确提请注意这个事实, 即民间社会的成功或成就, 无论怎样定义, 都不应理解是其存在的先决条件, 也不应成为国家执行有利于保护所有人权利的政策和做法的先决条件。事实上, 鉴于民间社会在许多国家和诸多环境里面临困难和挑战, 其取得的成就便更为显著。尽管各国和包括联合国和区域人权体系在内的多边机构持续不断并且明确声明重视“支持”和“加强”民间社会, 但特别报告员注意到, 民间社会的政治空间正在缩小。限制民间社会的法律和政策不断出台, 这些法律和政策往往直接试图不当限制和平集会和结社自由的权利。污名化、不当妨碍资金筹措和故意滥用反恐怖主义和其他立法是国家采用的用以控制和限制民间社会行动的策略。然而, 民间社会一直在抵制、坚持、建立抗御能力, 并努力实现其变革潜力。

15. 本报告的前提是, 民间社会使社区更美好, 并对改善当今世界作出了巨大贡献。因此, 民间社会有权获得保护和促进——至少应该享有给予其他部门同样的保护和促进。

³ 见 Michael Edwards。“Introduction: Civil Society and the Geometry of Human Relations”, *The Oxford Handbook of Civil Society*, Michael Edwards, ed.(牛津, 牛津大学出版社, 2011 年), 第 3-14 页。

B. 设想一个没有民间社会的世界

1. 在历史背景下看待民间社会的贡献

16. 虽然民间社会团体只是在过去几十年中才取得突出地位，但民间社会在处理人类历史上一些重大不公正问题中却发挥了核心作用。不强调基于信仰的个人和团体、慈善家、作家和政治人物发挥的作用，我们就无法谈论十九世纪反奴隶制运动的成功。美国民权运动领导人——对其每日遭受压迫和歧视十分厌烦的积极分子——属于各种民间社会组织、宗教机构、地方基层团体和学生运动。同样，南非反种族隔离运动的特点主要是社区、青年、妇女、学生、工人、文化和体育协会以及其他团体采取协调一致的国家和国际公民抵抗行动，例如与武装抵抗团体一道联合民主阵线框架下的抵抗运动。

17. 世界一些地区的反殖民主义斗争和拉丁美洲和东欧的抵抗专制运动也说明工人团体、政治反对派和其他民间社会团体之间存在着强有力的联系。女权运动和工会在世界各地展开斗争并取得诸多进展，包括妇女获得投票权；减少童工现象；和促进工人权利，其中包括八小时工作日、两天周末、最低工资和带薪假期。这些团体及其广大支持者也在许多更广泛的斗争中发挥了关键作用。

18. 所有这些运动的核心是坚决维护人的自由、尊严与权利的价值观，必须积极参与影响人们生命和生计的决定、自决、抵制国家干涉私人生活和摆脱外国统治。人民汇聚自己声音的能力、团结在一起表示支持或反对、为一项事业志愿奉献时间和资源以及从一切可用来源筹措资金都是这些运动成功的关键。行使这类自由往往会面对国家的强烈压制，个人也常常要付出高昂的代价。这些运动不仅只是国家性运动；还需要在区域、各大洲和国际一级与其他民间社会团体分享这些理想，相互支持。

19. 在发展领域，民间社会在批评、建立和加强赋予话语权方面发挥了突出作用。如果回顾一下过去几十年里示威者的角色，在“阿拉伯觉醒”、西班牙“愤怒”运动、希腊反紧缩和平示威、占领运动、反全球化抗议和其他运动中，人们关注的重点都放在社会和经济普遍不公引起严重不平等上。占领运动的口号“我们就是那 99% 的人”扼要说明了全球绝大多数公民和控制资本、政治影响力和生产手段的极少数人之间严重的经济不平等。同时，妇女运动一直强调，妇女遭受不平等，她们不得不承担更多的照料工作，这一点在货币化的经济中得不到承认，被人忽略，日益削弱的劳动保护影响着以女工为主的新兴非正规部门。这些运动成功地动员了全世界人民对目前的全球经济安排表达不满，说明普通人民——包括全球各种各样的公民——团结在一个问题下质疑现状的能力。

20. 民间社会对和平建设的贡献可追溯到规范武装冲突及其影响的日内瓦四公约及其附加议定书。这些公约的产生在很大程度上归功于 1863 年成立的红十字国际委员会(红十字委员会)的工作。多年来，红十字国际委员会和其附属国家红十字委员会一直在发挥重要作用，向战俘、冲突受害者和处于其他紧急状况下的人提供人道主义救济。红十字委员会还进行了堪称典范的工作，帮助弱势群体并倡导遵守和加强国际人道主义法和人权法。

21. 红十字委员会的工作激励建立了诸如拯救儿童国际等组织，并创造了许多机会与其他组织合作，推进人道主义目标。民间社会多年来加强了自己在建设和平方面的力量，倡导预防冲突、促进裁军、实施预警和冲突风险评估系统、协助难民、参加建设和平谈判和致力于过渡时期司法和建设和平的举措。

22. 这些范例仅只是民间社会在加强和促进《联合国宪章》三大支柱：人权、发展和建设和平方面作出贡献的冰山一角。虽然上述例子显示的是正式民间社会组织若干最显著的“成就”，但我们也不应忽视无数地方、基层和非正式民间社会团体的集体成就。我们还应承认民间社会在艺术、文化、体育、科学、技术和其他领域的工作。特别报告员认为，民间社会非正规领域虽然无法量化，其对人权、发展和安全十分重要。

2. 民间社会在各个领域的作用和贡献

23. 和平集会和结社自由权是民主的基本要素，可以赋予妇女、男子和青年人权能，使其能够表达他们的政治观点、从事文学艺术活动，从事其他文化、经济和社会活动，信奉宗教或其它信仰，组织和参加工会与合作社，选举代表其利益以及并对其负责的领导人(见理事会第 15/21 号决议，序言部分)。这些权利支撑着本报告构想的强大而有活力的民间社会的存在。一个充满活力的公民社会尽管不是强有力的民主的唯一决定因素，因为政府和市场也必须发挥其应有的作用，但它有助于加强国家的民主信誉，因此应得到与公共部门和私营部门类似的支助和保护，使其能够做出有效贡献(见 A/70/266)。在民主社会，民间社会既是对政府和企业的平衡和补充，也提供了途径，使人们直接或间接地对公共事务和影响他们的事项施加影响。

24. 如果剥夺了社会的多样形式和人们联系与动员的空间，则拥有特权或掌握权力者的意见和意愿往往会占主导地位。弱势者的观点便会消失遗尽，社会失去选择自由和代表性。如果人们不能自由地动员选票、表达自己的喜好和代表有关利益，通过公平选举产生的竞争便可能被消除或变得毫无意义。民间社会促进和便利这些参与空间(见 A/68/299)。

25. 也许最重要的是，民间社会在提供服务和追究责任方面的工作为千百万人带来了希望，这些人凭借创造力、决心、智慧和民间社会行为者的驱动力来解决他们的问题。

26. 即使在成熟的民主国家，强大的民间社会组织对于挑战可能源于将某些人的利益、声音或价值观置于其他人之上造成的结构性不平等也是必要的。例如，在选举期间，政党不应是人们听到的唯一声音，而其他的声音被排斥在外。在加拿大，“第三方”——即除政党、候选人或选区协会以外的人员或团体——为竞选广告之目的，被确认为选举进程的参与者。⁴ 此外，民间社会通过持续监督、影响和谈论管理问题在选举间歇期发挥关键作用。对于那些因年龄、过去的刑事定罪、性别或移民身份等因素而无法投票的人，这一作用尤为重要。因此，值得赞扬的是，格鲁吉亚、希腊、拉脱维亚、墨西哥、摩尔多瓦共和国和罗马尼亚等国已经使公民社会与国家机关的对话制度化。⁵ 相比之下，封闭民间社会的空

⁴ 加拿大提供的资料。

⁵ 见格鲁吉亚、希腊、拉脱维亚、墨西哥、摩尔多瓦共和国和罗马尼亚提供的资料。

间，包括实行微妙的限制，例如与精心挑选的参与者进行编排好的协商，满足程序性而非实质性的要求，则破坏了民主。

27. 在全球化的世界里，一个国家的行为者做出的决定很容易影响到世界其他地方人民的生活。跨国公司拥有巨大的权力，它们控制的资源远远超过许多国家的收入。特别报告员认为，民间社会的跨国行动能力意味着它在制衡这一权力方面的作用不可或缺。

28. 尽管许多多边组织开放了一些空间，让民间社会参与其审议工作，但还有许多工作需要做，以使民间社会与其他非国家行为者具有同等利害关系。⁶ 国际和地方非政府组织参与多边论坛，使国家代表团或许不赞成或不愿意表达的观点得以表达，听到可能被国际利益所遮蔽的来自基层的声音。

29. 例如，世界贸易组织目前名义上与民间社会的接触未能利用民间社会的能力和经历，例如代表边缘化的声音和促进发展的创新想法。⁷ 民间社会在金融行动特别工作组框架内表现更佳。特别是关于金融行动特别工作组的全球非营利组织联盟(一个致力于工作组所涉问题的民间社会联盟)在表达有关国际反恐主义和反洗钱政策对非营利组织产生不利影响的关切方面逐步取得进展。该平台最近帮助非营利组织在工作组私营部门协商论坛取得代表权，尽管该协商论坛主要包括企业部门的代表，但其定期讨论影响非营利部门的问题。⁸

30. 要做到有意义地参与，原则上需要使决策空间对所有人开放，包括各种各样的民间社会，让大家都可利用。这些空间包括举行会议和进行磋商的具体地理位置，以及结构条件是便利还是妨碍参与。大会最近授予国际商会观察员地位，以便商界有更多机会对实现联合国的目标和计划作出贡献。⁹ 很能说明问题的是，工会和民间社会组织的作用同样重要，却未得到同样的认可。

31. 涉及巴西、哥伦比亚、印度和南非的非正式工人的案例研究——主要是从事低薪没有保护工作的妇女，如街头摊贩、废物收集和家政劳工——发现，改善生计通常依赖受益人担任领导角色，抓住机会和能力，代表其自身的利益。¹⁰ 这些群体的成功借用了民间社会的力量，例如一种自下而上的办法，鼓励参与、社区动员和建立伙伴关系，为加强对话和提高谈判技巧进行能力建设和开发技术资源。具有行使和平集会和结社自由权利的能力也是取得成功的关键。

32. 民间社会也是经济的重要贡献者，特别是它提供的就业和志愿者机会。对16个国家的调查表明，非营利部门雇佣劳动力的比例比其他行业(如运输部门)雇佣人数所占比例要高，平均占国内生产总值的4.5%，提供一系列基本服务。在接受调查的13个国家中，在非营利部门就业的总人数平均占劳动力总数的

⁶ 见 [https://www.globalpolicy.org/images/pdfs/GPFEurope/Corporate Influence on the Business and Human Rights Agenda.pdf](https://www.globalpolicy.org/images/pdfs/GPFEurope/Corporate%20Influence%20on%20the%20Business%20and%20Human%20Rights%20Agenda.pdf)。

⁷ Erin Hannah, James Scott and Rorden Wilkinson “Reforming WTO-civil society engagement”, *World Trade Review*, 可查阅 <http://sro.sussex.ac.uk/63983/>。

⁸ 见 <http://fatfplatform.org/latest-news-4-seats-pcf/>。

⁹ 第71/156号决议。

¹⁰ 非正规就业妇女提供的资料：全球化和组织化(WIEGO)。

7.4%。¹¹ 在捷克，近年来，非营利部门的产值约占国内生产总值的 0.7%。联合国志愿者部门 2013-2014 年对国内生产总值的贡献约为 0.7%，而在 2015 年 6 月，该部门员工占该国劳动力约 2.7%。¹² 2012 年，该国志愿活动价值估计约占国内生产总值的 1.5%。¹³ 在斯洛文尼亚，非政府组织部门雇员 2015 年占现职人员的 0.8%。¹⁴ 瑞典民间社会 2014 年对国内生产总值的贡献为 3.2%。¹⁵

33. 民间社会作为发展援助渠道也发挥了重要作用，因为民间社会组织往往能够更好地与受益者密切合作，迅速应对紧急情况。例如，2014 年，私人捐助者 86% 的人道主义援助资金是通过非政府组织提供的。¹⁶

34. 民间社会在冲突和冲突后局势中建立持久和平方面的作用正日益得到承认。非政府组织可以发挥政治行为者无法履行的作用，因为此类组织可能更为独立、公正和灵活。在有些情况下，民间社会团体与基层选民也许更容易联系，能够保密，与当地人口有着更为信任的关系。¹⁷ 在哥伦比亚，民间社会以各种方式参与和平进程。他们通过社会媒体的宣传，例如 El Avispero 等组织提供空间，使人们能够参与社会发展和建设和平的活动。¹⁸

35. 原教旨主义、暴力极端主义和恐怖主义的增长是当今世界非常关切的问题，它威胁到民主和人们参与社团、决定自己的命运、表达他们的关切事项和改善其生活的能力。在许多国家，民间社会有意无意地受到打击极端主义的伤害。享有和平集会和结社自由的权利受到限制，而意见自由、言论自由和其他权利在打击极端主义或恐怖主义的幌子下受到压制。具有讽刺意味的是，限制权利和自由会创造宣扬极端主义的环境，而这是当局要力图消除的。强大民间社会的存在和普遍尊重人权是打击极端主义和通过该系统合法疏导不满和沮丧的渠道 (A/HRC/32/36, 第 80-89 段)。特别报告员认为，肯尼亚穆斯林人权非政府组织提倡善政和尊重边缘化群体的人权就是民间社会在打击极端主义中可以发挥积极作用的一个范例。¹⁹

¹¹ 见 <http://ccss.jhu.edu/wp-content/uploads/downloads/2013/04/JHU-Global-Civil-Society-Volunteering-FINAL3.2013.pdf>。

¹² 见 <https://data.ncvo.org.uk/a/almanac16/economic-value-2/>。

¹³ 见 <http://webarchive.nationalarchives.gov.uk/20160105160709/> and www.ons.gov.uk/ons/rel/wellbeing/household-satellite-accounts/valuing-voluntary-activity-in-the-uk/art--valuing-voluntary-activity-in-the-uk.html。

¹⁴ 斯洛文尼亚提供的资料。

¹⁵ 见 www.scb.se/en/finding-statistics/statistics-by-subject-area/business-activities/structure-of-the-business-sector/the-civil-society/pong/statistical-news/civil-societys-contribution-to-gdp-was-3.2-percent/。

¹⁶ “发展倡议”，2016 年全球人道主义援助报告，第 66 页。

¹⁷ Martina Fisher, “Civil society in conflict transformation: strengths and limitations” in *Advancing Conflict Transformation: The Berghof Handbook II*, Beatrix Austin, Martina Fischer, Hans J. Giessmann, eds. (Opladen/Framington Hills, Barbara Budrich Publishers, 2011), p. 294。

¹⁸ 见 <http://reliefweb.int/report/colombia/el-avispero-civil-society-network-promoting-peace-colombia>。

¹⁹ 见 www.muhuri.org。

C. 民间社会的成就

36. 以本报告的篇幅和范围无法公正地说明民间社会每天在世界各地做出的成绩和巨大积极贡献。因此，特别报告员挑选了他认为民间社会在推动民主、发展与和平方面表现优秀的若干领域，着重介绍了其贡献。他选定的专题表明了民间社会的某些内在优势，认为它汇聚了大家的声音，对国家和私营部门的权力是一种平衡。提供的例子表明，国家不应忽视、破坏或低估的民间社会这一社会组成部分。

37. 特别报告员提供的范例主要来自于他在充当任务负责人期间的经验和问卷答复者以及编写本报告时参与协商者的建议。

1. 实行问责制

38. 民间社会最为人们公认的作用也许涉及确保问责制：促进法治、使政府和企业负责、规定限制滥用权力的办法、改变权力关系和要求补偿，这个作用也是最常吸引政府和私营部门的。问责制是民间社会利用其能力作为平衡力量的一个领域，同时也利用各种合作战略。民间社会在建立或维护民主的过程中起着不可或缺的作用，实行权力制衡、提高多元化的声音和意见、敦促未能履行其义务的国家和非国家行为者履行义务。

39. 各种民间社会团体主动采取行动，在其社区或各国抵制、改变或塑造权力关系。最近的明显范例包括一系列大规模抗议运动，例如“黑人生命重要”运动和北非、中东和乌克兰的支持民主运动。在巴西、危地马拉、冰岛和大韩民国，人们要求问责，导致了领导人的变更。在波兰和土耳其，群众示威分别导致撤回不受欢迎的禁止堕胎和使性虐待合法化的法律草案。人权维护者和活动份子以及发展问题从业人员也参与世界各地的建设和平和解决冲突的工作。

40. 民间社会发挥抵消国家或市场行为者不受限制的权力的作用，即使其自身不寻求政治权力，但也仍然常常被政府视为政治反对派。在赞比亚，住房和人居环境民间论坛是边缘化群体土地和住房权利大胆直言的倡导组织，因为批评政府的政策，已被列为政治反对派的一部分。除其他事项外，该论坛成功地提升了政府对住房关切事项的重视度、抵制任意的社区搬迁和动员基层社区参与住房政策的修订。²⁰

41. 民间社会团体在防止冲突和大规模侵犯人权以及在这类事件之后发挥着至关重要的作用。促进真相、正义、赔偿和保证不再发生问题特别报告员在向人权理事会提交的报告中强调了民间社会的贡献，包括波兰、南非和突尼斯的工会，布隆迪、智利和乌拉圭的宗教机构以及阿根廷、²¹ 智利和危地马拉的非政府组织和受害者组织(见 A/HRC/30/42, 第 85-87 段)，要求问责，作为发生大规模暴行后政治议程的组成部分。

²⁰ 住房和人居环境民间论坛提供的资料(赞比亚)。

²¹ 法律与社会研究中心提供的资料：民间社会组织在过渡司法中发挥了关键作用，包括在阿根廷，人权常设大会、法律与社会研究中心和五月广场母亲协会等组织致力于揭露和打击有关 1970 年代军事独裁期间发生的侵犯人权行为有罪不罚现象。

42. 民间社会制定和力图执行促进良好社会规范和价值的的能力由于要求问责的能力而得到加强。通过诉讼，民间社会已成功地执行授权法或废除限制性规则，这些规则破坏诸如平等和包容等价值观。在津巴布韦，诉讼程序成功之后，未成年少女结婚是非法的。哥伦比亚拣垃圾者成功地将案件提交宪法法院，把捡垃圾作为一种职业加以维护，从而鼓励拣垃圾者在垃圾回收价值链中向上运动，争取将其活动纳入公共服务系统，并确保其得到薪酬。²² 最后，在美国，美国公民自由联盟发挥主导作用，利用诉讼，对唐纳德·特朗普总统的一些有争议的行政命令，特别是所谓的穆斯林禁令的合法性提出质疑。²³

43. 2009 年，由于民间社会和美国国会内盟友的压力，参议院特设情报委员会就美国过去的酷刑做法启动了两党审查。民间社会和参议院委员会还额外施加压力，要求提供将于 2014 年向公众发布的该报告节录执行摘要。公布执行摘要有助于最终通过麦凯恩—费恩斯坦反酷刑修正案，使反酷刑禁令得到加强，对以国家安全为由实施拘留进行监督。²⁴ 在联合王国，民间社会团体不断施压，最终对政府使用便衣警察渗透到活动份子和抗议团体内部问题启动公开调查。(见 A/HRC/35/28/Add.1 和 A/HRC/23/39/Add.1)。

44. 民间社会还可通过提供基础，维护积极规范和价值观来加强各机制。在马来西亚，在 2011 和 2012 年暴力镇压之后，国家人权机构——马来西亚人权委员会审查了警察对“廉洁”联盟集会管制的情况。委员会的报告记载了过度使用武力的情况，建议实施改革，从而使警察随后在 2015 和 2016 年举行的集会期间持较为协助的态度。“廉洁”集会是为了确保选举“清廉”，2013 年的“廉洁 2.0 运动”最后的结果是取得马来西亚历史上最高投票率，即 84.8%。²⁵

45. 可以通过无党派公民选举观察工作来提高选举的公信力。例如，索马里民间社会广泛推动透明和可信的选举，尽管处于困难环境，民间社会仍然观察了 2016 年举行的议会选举。²⁶ 在格鲁吉亚²⁷ 和加纳²⁸ 等国，民间社会监督人员还鼓励选举透明。

46. 在全球一级，设立国际刑事法院是民间社会及其确保追究侵犯人权暴行工作的一个重大胜利。在受害者团体的推动下，还在国家和专门法院诉诸司法。主要在受害者协会和非政府组织的发起和推动下，2016 年在塞内加尔就危害人类罪对乍得前总统侯赛因·哈布雷进行了审判和定罪。²⁹ 在厄立特里亚，公民团

²² 非正规就业妇女提供的资料：全球化和组织化(WIEGO)。

²³ 见 www.aclu.org/blog/speak-freely/well-see-you-court-20-once-muslim-ban-still-muslim-ban。

²⁴ 酷刑受害者中心贡献的资料(美国)。

²⁵ “廉洁 2.0”(马来西亚)提供的资料。

²⁶ Syd 论坛(瑞典)提供的资料，可查阅 <http://www.saferworld.org.uk/news-and-views/news-article/698--civil-society-observes-somaliaas-2016-electoral-process>。

²⁷ 见 <http://iphronline.org/georgia-joint-statement-monitoring-elections-20161009.html>。

²⁸ 见 www.codeghana.org/。

²⁹ 见 www.ictj.org/news/reed-brody-hiss%C3%A8ne-habr%C3%A9-trial-shows-power-victims%E2%80%99-and-civil-society%E2%80%99s-agency。

体和侨民协会持续积极行动，根据其提供的资料设立了联合国厄立特里亚人权调查委员会。³⁰

2. 支持参与和赋权

47. 公民有权通过担任公职或决策职位，或通过选择代表他们这样做的代表直接或间接参与公共事务。³¹ 民间社会提供了一个适当的渠道，使人们参与引起共鸣的问题并采取行动。人们通过这样做可以单独或集体对其生计和个人福祉行使更多的控制、影响政治权力的行使、管理其自然资源，为未来建立有复原力的社会。

48. 特别报告员确认了民间社会组织在选举背景下的重要作用，它们推动其受益人的利益、保护民主标准，追究当局的责任(见 A/68/299, 第 42-43 段)。民间社会还以其他方式参与政治。在突尼斯，起义之后，新宪法被视为成功过渡架构不可或缺的组成部分。尽管政治气候艰难，民间社会团体在倡导和加强起草和审议进程的透明度中仍然发挥了重要作用。一些团体在全国各地组织市政厅会议和情况介绍会，鼓励全国公民和国家制宪会议成员对话，而另一些团体则开展了提高认识运动、参加罢工和抗议活动，为这一进程贡献了自己的专业知识和资源。³² 的确，肯尼亚、索马里和津巴布韦的决策进程都是民间社会组织推动的。³³

49. 在阿拉伯叙利亚共和国，起义之后，在冲突和破坏中出现了一个更大胆的民间社会，决心继续要求民主改革。民间社会团体和个人都在记录战斗人员侵犯人权行为，与武装团体接触，鼓励遵守行为守则，提供医疗服务，并提供诸如心理社会支助、语言课程和技能培训等服务。民间社会在提供渡过目前危机和奠定民主、公正和多元化社会所需工具和环境不断显示出其智慧。³⁴

50. 汇集各种声音的能力对处于社会边缘地位的群体尤其重要。在这方面，民间社会历来取得了巨大的成就。民间社会团体由一系列边缘群体组成—包括土著人民、残疾人、青年和儿童、妇女、男女同性恋、双性恋、变性人和双性人少数群体、国内流离失所者和非国民，包括难民、寻求庇护者和移徙工人，民间社会在强调这些群体的权利被剥夺和保护他们的权利方面取得了巨大进展。例如，在哥伦比亚，维护和平和保护土地权利民族委员会确保非裔和土著人民参加和平进程，他们的参与结果是制定了最后和平协议中着重族裔问题的章节。³⁵

51. 民间社会的行动使男女同性恋、双性恋、变性人和双性人在人权，特别是在婚姻平等方面取得巨大进展。很大程度上由于这一社团的宣传工作，现在已有 20 多个国家允许同性婚姻；³⁶ 而 2000 年初，这一数字为零。³⁷ 该社团的宣传工

³⁰ 见 www.hrw.org/news/2014/09/26/eritrea-un-names-commission-inquiry。

³¹ 关于参与公共生活和投票的权利的第 25(1996 年)号一般性意见。

³² 见 www.cartercenter.org/resources/pdfs/news/peace_publications/democracy/tunisia-constitution-making-process.pdf。

³³ “Syn 论坛”(瑞典)和南部非洲妇女与法律研究和教育信托基金会(津巴布韦)提供的资料。

³⁴ 见 www.opendemocracy.net/arab-awakening/hania-mourtada-penny-green/syrian-activists-repairing-fabric-of-civil-society-even-as-it-comes-undone。

³⁵ 维护和平和保护土地权利民族委员会提供的资料。

³⁶ 见 www.lgbtqnation.com/tag/gay-marriage/。

作在改变民意方面也取得了非常大的成功。例如在 1996 年，美国只有 26% 的人支持同性恋婚姻的想法。到 2015 年，这一数字上升到 61%。³⁸

52. 努力制止基于种姓和出身的歧视的团体和反对歧视白化病患者的团体成功地提升了对这些群体所面临的侵权行为的关注，有关情况往往报告不足。因此，少数群体问题特别报告员于 2016 年 3 月提交了联合国关于基于种姓的歧视问题的初次全面报告(A/HRC/31/56)，联合国于 2015 年设立了联合国关于白化病患者享有人权问题独立专家的任务授权。³⁹

53. 国际劳工组织(劳工组织)2011 年通过了《家政工人公约》(第 189(2011)号公约)，主要由于家政工人组织全球网络的努力，他们在家政工人国际网络(现称国际家政工人联合会)的主持下聚集在一起。这是世界各地家庭佣工的一个显著成就，他们往往被排斥在监督机制的职权范围之外，他们在阐明和宣传将在《公约》内涉及的明确要求方面发挥了直接和积极作用。⁴⁰

54. 民间社会成功地推动了多边组织开放其决策进程，以便公共审查和提供意见。最显著的成就是联合国在选拔新任秘书长时采用的程序，新秘书长在 2017 年 1 月就职。在“一人为七十亿人”活动的旗帜下，全球范围内的民间社会参与了迄今为止最为公开的联合国秘书长选拔程序。⁴¹ 同样，保护记者委员会最近成功地获得经济及社会理事会的咨商地位——在一些国家多年反对之后，该委员会有机会参与公开的联合国进程。⁴² 然而，这是一次性的成就，并不意味着非政府组织委员会(即给予非政府组织咨商地位的机构)改变了态度或方法，仍然需要进行重大改革。

55. 在其他情况下，公民行动激励了民众，引起了一些积极改革。南部非洲妇女与法律研究所和教育信托基金的数据显示，2007 年在津巴布韦颁布“家庭暴力法”是民间社会团体多年奔走宣传的胜利；该法案使基于性别的暴力减少。⁴³ 同样，在赞比亚，妇女平等地位的确立也是因为通过了一系列举措，例如性别平等立法、赋予妇女政治和经济权力的方案以及消除或改变有损于提高妇女地位的文化传统和态度。⁴⁴

3. 推动和实行创新

56. 特别报告员认为创新是民间社会发起、利用或应对新兴思想、改善社会福祉的产品或方法的能力。民间社会的独特特征——特别是其非营利的动机和以共同利益吸引群众的能力——使其非常适合利用创新方法解决问题。这些特征也意

³⁷ 见 www.government.nl/topics/family-law/contents/same-sex-marriage。

³⁸ <http://www.gallup.com/poll/191645/americans-support-gay-marriage-remains-high.aspx>。

³⁹ 见 www.ohchr.org/EN/Issues/Albinism/Pages/Mandate.aspx。

⁴⁰ 非正规就业妇女提供的资料：全球化和组织化。

⁴¹ 见 www.una.org.uk/news/guterres-poised-become-next-sec-gen-after-historic-open-process-una-uk-campaign-victory。

⁴² 见 <https://cpj.org/2016/07/un-committee-grants-cpj-accreditation.php>。

⁴³ 南部非洲妇女与法律研究和教育信托基金会提供的资料(津巴布韦)。

⁴⁴ 妇女参与变革提供的资料(赞比亚)。

味着民间社会作为创新的“第三引擎”具有巨大的潜力，既不受利益驱动(不同于商业主导型创新)，也非国家利益(与政府主导的创新不同)。

57. 其中一个例子是称为 Greenfreeze 的制冷技术，它是由非政府组织绿色和平组织在 1990 年代帮助开发的。⁴⁵ Greenfreeze 改进了现有制冷技术，消除了对燃气的需求，这类燃气造成臭氧层消耗和全球变暖问题。全球现在有超过 8.5 亿台 Greenfreeze 机在使用。

58. 民间社会利用数码技术组织、商讨和创新的积极性显而易见。社交媒体在阿拉伯觉醒期间动员人民的作用众所周知，在其他情况下也证明十分有用。在沙特阿拉伯，由于严重的社会制约，妇女不能在公开场合自由行动，包括禁止妇女开车、禁止使用在线空间参与虚拟联结的民间社会。这是一个很好的例子，说明为什么特别报告员、人权理事会和其他人一再强调和平集会和结社自由的权利在线上和离线都适用(见 A/HRC/26/29, 第 22 段和 A/HRC/RES/21/16)。

59. 许多民间社会团体都开发了应用程序，利用先进技术发挥有益的职能，例如周转资金和安排信贷、为农业目的跟踪天气和降雨模式以及执行与保健和教育相关的任务。更广泛而言，开源软件的开发，也就是说，可以学习、改动和为了任何目的分发给任何人的计算机软件，在很大程度上是由民间社会驱动的，例如 Mozilla 基金会、⁴⁶ 开放源码⁴⁷ 和自由软件基金会。⁴⁸

60. 然而，技术是一把双刃剑。利用技术进步既可以行善，也可以为恶。在这一领域运作的民间社会团体一直处于迅速变化的技术领域前沿，特别是因为它影响到隐私问题。民间社会正在各种努力，保护个人免受审查、监视和攻击，或保护个人数据不被国家和其他实体窃取。例如，反非法监视出口联盟倡导反对出口用于实施侵犯人权行为的数字监控技术，“战术技术集团”帮助人权倡导者、活动家和记者增强其数字安全技能。⁴⁹ 民间社会也认识到，数字技术不平衡权力关系主要是由公司主导，它们把持了其所有权和控制权，民间社会越来越多地领导和参与民主形式的互联网治理和控制。⁵⁰

61. 民间社会利用无处不在的众包平台扩大其工作范围，吸引比以前更为广泛的潜在受众群体，以便找到解决问题的办法。例如，Ushahidi 平台是为 2008 年肯尼亚举行选举开发研制的，用于查明和应对选举暴力事件，但现已被部署在世界各地，以满足其他众包信息需求。⁵¹ 数字技术也促成了众筹，为筹款人提供了接触各种受众的渠道，他们可能通常不会与其互动，这也许会帮助他们吸引那些通常不会为其事业捐赠的捐献人。

⁴⁵ 见 www.greenpeace.org/international/en/news/Blogs/makingwaves/happy-birthday-greenfreeze/blog/44473/。

⁴⁶ 见 www.mozilla.org/en-US/。

⁴⁷ 见 <https://opensource.org/>。

⁴⁸ 见 www.fsf.org/。

⁴⁹ 见 www.privacyinternational.org/node/602 and <https://tacticaltech.org/projects/28>。

⁵⁰ 见 <https://community.icann.org/display/gnsononcomstake/About+Us>。

⁵¹ 见 www.usahidi.com/case-studies/uchaguzi。

62. 在俄罗斯联邦，OVD-Info 组织负责监测在抗议或者其他自由集会期间逮捕和拘留的情况。在国家对民间社会获得外国资源的能力实行严格限制后，该团体的资金几乎全部枯竭。然而，在众筹帮助下，OVD-Info 得以通过国内小额私人捐赠代替了国外资金。此外，众筹进程帮助该组织传播有关其工作的信息。⁵² 众筹还被用来应对人道主义危机，例如 2015 年尼泊尔地震。⁵³

63. 创新超越了技术的使用，并可包括社会和政治进步。例如，“国际预算伙伴关系”倡导提高公民参与预算决策、预算透明度和加强预算监督。自 2006 年进行第一次公开预算调查(评估比较预算透明度、参与和监督)以来，受调查国家数目有所增加，国家公开提供的有关预算信息的数量也有所增加。⁵⁴ 增强民间社会在预算决策中的作用是对普遍存在概念的一种挑战，即资源分配的决定完全是政府的领域，并在很大程度上秘密进行。民间社会的参与也提高了人们对似乎不分性别的预算对妇女(可能还有其他边缘群体)不利影响的认识，因此需要对性别问题有敏感认识的预算编制。⁵⁵

4. 促进可持续发展

64. 特别报告员此前曾强调，民间社会是促进可持续发展的重要行为者。民间社会在实施可持续发展目标方面的作用特别重要。⁵⁶ 这是一项全球共识，以消除贫困、保护地球和确保共同繁荣。可持续发展目标的成功(或失败)不取决于政府和国际捐助者；而将取决于整个计划发展项目的设计、实施和监督所依赖的个人和公民组织。没有充满活力的民间社会，可持续发展目标就无法实现。

65. 民间社会在可持续发展领域的作用和成就包括动员公众舆论、提供专家咨询、提高认识(包括将复杂的技术信息变得通俗易懂)、监督治理决策的执行，参与决策(包括代表没有发言权的社区)和促进方案的执行。民间社会团体在反对威胁社区福利和物质环境的国家和/或私营企业的行动方面发挥着重要作用。

66. 绿色和平运动、诺贝尔和平奖获得者旺加里·马塔伊在肯尼亚成立的绿化带运动、塞拉俱乐部、世界自然基金和数百其他民间社会团体的倡导，是帮助大众日益认识到环境问题的主要力量，如气候变化、毁和对野生动植物的威胁等。的确，环境民间社会团体在这方面发挥了独特的作用，因为企业和政府可能优先考虑其他利益，例如盈利、增加税收和(不可持续)创造就业机会，从而减少了它们采取保护环境措施的意愿。企业和政府应对环境问题而采取的行动往往是为了响应民间社会团体的宣传和逐渐提高的认识。我们星球的未来可能确实取决于民间社会有意义地参与环境问题。为此，特别报告员十分高兴的是，强有力的基层运动积极参与《联合国气候变化框架公约》第二十一届缔约方会议，随时准备动

⁵² 见 www.opendemocracy.net/openglobalrights/grigory-okhotin/crowdfunding-to-bypass-russia-s-civil-society-crackdown。

⁵³ 见 <http://www.cnn.com/2015/05/02/crowdfunding-generates-millions-for-nepal-earthquake-.html>。

⁵⁴ 见 www.internationalbudget.org。

⁵⁵ 南部非洲妇女与法律研究和教育信托基金会提供的资料(津巴布韦)。

⁵⁶ 见 A/69/365 和 <http://foreignpolicy.com/2016/07/19/its-time-for-development-banks-to-start-listening-maina-kiai/>。

员起来，实行从根源上解决全球变暖问题所需的系统变革，而非仅只应对全球变暖的症状。⁵⁷

67. 在许多地区，对自然资源的不可持续开采引起社区抵制，例如通过抗议提请关注不公正现象，促进就行为者的作用和职责开展辩论或者制止开采活动。一个范例就是美国达科他州受兴建输油管线影响的土著居民发起的一系列抗议活动。尽管当局尽力驱散示威者，此次示威活动仍引起国内外的关注，成为美国这一代土著人民的最大集会。虽然抗议活动最终没有成功地阻止这个项目，但它确实获得了包括总统候选人、环保人士和知名人士在内的各种民间社会行为者的支持，并就土著人民有效参与基础设施相关项目建设提出了建议。⁵⁸

68. 加蓬和秘鲁的民间社会团体与中国企业合作，资助或实施了侵犯土著人民权利和对环境产生不利影响的项目。在加蓬，公司暂停项目融资，直至关切得到解决，而在秘鲁，有关公司决定不在有争议的地区继续勘探石油。⁵⁹

69. 在菲律宾，农民组织推行了农业改革议程，包括土地所有权和加强农民组织，帮助其为农民提供直接服务，例如适当的农耕技术和为其产品找到市场。它们还鼓励农民使用水土养护技术。⁶⁰

70. 在二十一世纪初，印度浦那地区一个非正规自营职业废物拣选工会联盟主张采取有计划和可持续的固体废物管理办法，包括从源头将废物分类，单独收集非生活垃圾和可回收利用垃圾的策略。工会还主张采取对用户收费，上门回收废物倡议，作为废物收集和管理服务私有化的替代方案。该计划于 2008 年获得通过。现在工会通过完全为工人拥有的合作社提供环境可持续的废物管理。同样重要的是，它成功地捍卫了以前被排除在正规劳动队伍之外的非正规工作者的生计权。⁶¹

71. 可持续发展必须包括下一代领导人，这意味着儿童和青少年是重要的组成部分。特别报告员认为，维持强有力的民间社会，以期在未来建立强大和民主的国家，需要对今后世代进行指导和鼓舞。因此，他对青年运动的成功感到鼓舞，提请注意紧迫的不公正现象。例如，2014 年在中国香港发起的“雨伞运动”，调动了青年(以及广大民众)加入政治活动，参与公共事务，包括参选公职。同样，2015-2016 年南非学生主张改革高等教育制度，纠正种族隔离产生的历史遗留问题。

5. 提高认识

72. 实施变革需要透彻了解问题，以及掌握解决问题的适当技能。提高认识，缩小普通人与有更多手段获得权力和资源者——例如政府和商界——之间的知识差距，创造公平竞争环境，为顾及更多利益的决策和治理提供了机会。民间社会是

⁵⁷ 见 www.tni.org/en/article/cop21-charades-spin-lies-and-real-hope-in-paris。

⁵⁸ 见 www.ohchr.org/en/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21290&LangID=E。

⁵⁹ 见 A/HRC/31/60/Add.1, 第 73-74 段。

⁶⁰ “We Effect”提供的材料(菲律宾)。

⁶¹ 非正规就业妇女提供的材料：全球化与组织化。

信息和技能的重要来源，常常能够弥补其他部门留下的空白，并促进创新和寻找解决问题的新方法。

73. 民间社会团体设法提高人们对这一问题的认识，以便激发民意，要求问责。由马来西亚“廉洁”组织的和平集会就是这样，它着重揭示了选举的缺陷和罪行，有助于马来西亚人认识到需要“干净”的选举。⁶² 同样，举报人泄露的信息可能会披露原始文件，从而可能提高公众对可能相对未知问题的认识，诸如大规模监测和收集普通公民的信息。诸如“见证人”等民间社会团体还向全世界人民展示如何安全、符合道义和有效地使用视频，揭露侵犯人权的行为和争取人权。⁶³ 此外，自 1961 年以来，大赦国际开展的争取释放政治犯的运动已成为了希望的灯塔和民间社会运动的榜样。⁶⁴

74. 公民行动也许还有一个更深层次的目标，即引发或改变流行的叙事或话语、或揭示模糊或被压制的信息。柬埔寨文献中心认为，了解过去发生的事件对于防止今后发生暴行至关重要，该中心参与了一个长期运动，提倡在学校列入有关红色高棉的教学内容。教育部在 2011 年同意将这段历史列入全国教学课程。⁶⁵ 在印度尼西亚，民间社会团体通过舞台表演和电影节形式，推动关于国家支持的 1965-1966 年大清洗的讨论，这次清洗造成数十万印度尼西亚人死亡。⁶⁶ 此外，民间社会有关废除死刑的工作使得将死刑列为非法的国家数量大量增加。1977 年，只有 16 个国家禁止死刑；⁶⁷ 今天，大约 140 个国家在法律或实践中废除了死刑。⁶⁸

75. 知识可以用来帮助各组织开发有效的工作方法。这方面的一个范例是“人权新战术”方案，旨在帮助各国人权活动家实施更加有效的战略思考和战术规划。例如，突尼斯的一个小组利用“新战术”方案的技能和资源，成功地开展了一项运动，为残疾人提供无障碍公共交通。⁶⁹

76. 分享信息、知识和技能可以成为在某一特定领域的规范性标准等问题上达成共识的一种手段。例如，国内选举监督全球网络是交流有关选举监测最佳作法、资源和经验教训的平台，自 2009 年以来，该网络收集的数据被用于广泛认可的指导选举观察的规范和原则。这些规范有助于应对在封闭社会中非党派选举监督活动的问题。⁷⁰ 民间社会的监狱改革工作也发挥了核心作用，为 2015 年发

⁶² “廉洁”组织提供的材料(马来西亚)。

⁶³ 见 <https://witness.org/>。

⁶⁴ 见 www.amnestyusa.org/our-work/issues/prisoners-and-people-at-risk/prisoners-of-conscience。

⁶⁵ 见 <https://www.usip.org/publications/2015/04/cambodias-schools-breaking-silence-over-killing-fields>。

⁶⁶ 见 <https://www.theguardian.com/books/2015/oct/23/indonesian-writers-festival-forced-to-cancel-events-linked-to-1965-massacre>。

⁶⁷ 见 www.amnesty.org/en/what-we-do/death-penalty/。

⁶⁸ 见 www.amnesty.org/en/latest/news/2016/04/death-penalty-2015-facts-and-figures/。

⁶⁹ 酷刑受害者中心提供的资料(美国)。

⁷⁰ 国家民主研究所提供的资料。

布的《联合国囚犯待遇最低限度标准规则》(“纳尔逊·曼德拉规则”)修订版提供了资料。⁷¹

6. 培养联盟

77. 在人们日益相互关联的世界中,没有哪个社团或部门可以孤立工作。诸如团结与合作关系(除反补贴外)等价值是民间社会与行业内外其他行为者、志同道合的团体、甚至理念不同的群体交往互动的特点。这种互动有助于创建难以想象的联盟、鼓励各类辩论和话语,将民间社会定义为公共空间,便利交流思想,储备用于实现目标的各种战略。

78. 民间社会不断利用联盟和协作来解决复杂问题,可以从多个利益攸关方的参与中受益:民间社会往往很有经验,将被边缘化和受排斥的声音汇集起来,将其利益摆上桌面。尽管民间社会、政府和私营部门可能有相互冲突的目标,但是合作还是越来越有必要,因为我们所处的世界相互联系的性质以及通过利用每个部门的优势,我们可以找到解决社会问题的办法。

79. 一些联盟和同盟将民间社会中各种团体聚集在一起,实现共同目标,尽管其利益不同、甚至相互冲突。例如,2015年诺贝尔和平奖获得者——突尼斯全国四方对话——体现了民间社会在加强分散社会民主化进程中所发挥的作用。四方的成功取决于它愿意与一系列广泛的行为者进行妥协和谈判。尽管在代表工会会员、雇主、律师和人权活动份子的团体之间存在着固有差异,甚至对抗,以及向民主过渡过程中政治和意识形态方面的差异,他们仍然取得了成功。⁷²

80. 同样,合作和信任、而非竞争是调查记者国际联合会的特点,他们与100多家媒体合作进行分析,然后同时发表“巴拿马文件”——此文件披露了大量财政和法律记录,揭露了大部分避开公众视线的涉及犯罪、腐败和错误行为的秘密离岸公司体系。⁷³民间社会不同学科的联盟,例如人权活动份子与艺术界的合作、鼓励制作电影、戏剧和影像,都以令人信服的方式向公众传达了人权信息。⁷⁴

81. 在许多国家,尤其是在地方一级,民间社会和政府之间的伙伴关系取得了积极发展成果。例如,巴勒斯坦国的民间社会早于巴勒斯坦民族权力机构等政治机构,越来越多地与地方当局合作以解决长期存在的社会经济问题,提出了包括合作住房问题等具有开拓性思路的想法。⁷⁵巴西米纳斯吉拉斯州议会民众参与委员会与拾荒者、国家废物和公民论坛之间的战略伙伴关系导致了一项稳固的废物政策,其中承认并明确将非正式拾荒者的作用纳入国家废物管理工作。⁷⁶

82. 自营职业妇女协会银行是由自营职业妇女协会经营的小额信贷机构,而古吉拉特邦马赫拉住房信托基金则是处理贫困自营职业妇女生活条件问题的妇女组

⁷¹ 见 www.penalreform.org/news/mandela-rules-on-prisoner-treatment-adopted/。

⁷² 见 www.nobelprize.org/nobel_prizes/peace/laureates/2015/press.html。

⁷³ 见 <https://panamapapers.icij.org/blog/20160425-data-tech-team-ICIJ.html>。

⁷⁴ 见 contribution of Irish Council for Civil Liberties。

⁷⁵ “We Effect”提供的材料(菲律宾)。

⁷⁶ 非正规就业妇女提供的材料:全球化与组织化。

织，它们之间的成功合作，使银行不仅向个人提供了住房，而且还扩大了银行信贷援助计划项目的影响力。信托基金会听取成员的建议，将其纳入城市规划进程，支持该银行的有关住房工作，支持当地动员和提供技术援助，并与专门的住房融资和城市规划利益攸关方、如地方政府和私人承包商合作。⁷⁷

7. 共同的人性

83. 通过满足边缘社区的基本需要和为其提供公共服务，民间社会团体对减少贫困和紧急救助作出了贡献。不论正式还是非正式，许多社会中不太幸运的人需要依赖社区群体和友谊关系等社会结构；这些群体也可以通过汇集社区资源或集体寻求外援来改善人们的生活。

84. 鉴于国家可以提供穷人可能需要的有形货物和服务，民间社会团体为他们提供了分享经验的途径，有助于对这些回应进行更全面的分析。民间社会不仅仅满足于提供基本需求，还协助赋予受益者权力和确保有关主动行动的可持续性。例如，在孟加拉国，孟加拉农村发展委员会向数百万穷人提供了急需的基本服务。他们的一揽子服务已经从救灾发展成为通过教育、卫生服务、农业和创收等方式赋予权力，争取实现持续变革。⁷⁸

85. 民间社会的多样性，使其能够以多种方式应对紧急情况，从提供紧急必需品到中长期援助。在紧急情况下，通常需要与民间社会建立伙伴关系来提供长期援助，因为政府资源紧张，侧重于当前的危机。例如，在西非埃博拉危机高峰时期，大多数政府资源都集中用在病毒感染者的需求上。⁷⁹当然，民间社会团体也对最初的应对措施做出了很大贡献。不过它们也承认，埃博拉病毒将会对整个社会造成长期的破坏性影响，包括影响到儿童获得教育的机会和国家更广泛的社会经济发展；全国教育联盟塞拉利昂全民教育工作在这些问题上是民间社会贡献的范例。⁸⁰

86. 在提供服务方面，民间社会相对于国家或私营企业而言处于更好的地位，向遭受冲突、自然灾害和其他危机蹂躏的人们展示共同的人性价值。在欧洲，最近大量涌入的难民为民间社会团体提供了向逃离本国冲突和压迫的人们展示人性的机会，而欧洲各国政府不愿意或无法发挥这一作用。

87. 在法国加来被称为“丛林”的移民营地中，2016年10月估计有7,000至9,000名寻求庇护者希望进入英国。志愿人员和国际援助机构是其迫切需要的基本用品的主要提供者。⁸¹志愿人员在其他方面努力解决非物质问题，例如设法消除反移民情绪，提供包括语言、艺术和技能课程等支助性服务。民间社会和个人最适于提供人对人的服务。⁸²

⁷⁷ 同上。

⁷⁸ 见 www.brac.net/#what_we_do。

⁷⁹ 见 www.doctorswithoutborders.org/article/sierra-leone-front-line-fight-against-ebola。

⁸⁰ 见 www.globalpartnership.org/blog/civil-societys-response-ebola-crisis-sierra-leone。

⁸¹ 见 <http://time.com/4504479/calais-jungle-migrants-volunteers-teachers/>。

⁸² 见 www.opendemocracy.net/transformation/honour-bayes/meet-dancers-who-are-making-refugees-welcome。

88. 不过，在许多情况下，民间社会是在政府退出或者不能提供公共服务的情况下才介入，民间社会还可以质疑这种退出，并推动改变不提供亟需的服务的政策。在南非，治疗行动运动采取多方面的做法，迫使政府推翻一项政策决定，即不向感染艾滋病毒的人提供抗逆转录病毒药物，包括可能将病毒传给新生儿的孕妇。⁸³ 在全球范围内，“克林顿健康倡议”组织利用其与制药公司的影响力，进行谈判以大幅度降低艾滋病毒/艾滋病药物的价格，确保帮助向低收入国家的人们提供这些药物。⁸⁴

四. 结论和建议

89. 民间社会长期以来协助推动自由、尊严、发展、建设和平和其他增强人类福祉的追求。然而，或许民间社会最重要贡献是它能够使人们看到希望。尽管可能无法量化这一成就，但这却是上述各项实质性成功的起点。没有希望就没有行动，也就没有任何变革。

90. 不幸的是，当今世界许多国家和非国家行为者正在试图摧毁这一希望，民间社会今后能否做出贡献远远没有得到保障。关闭公民空间的趋势——限制民间社会运作能力的法律和实践——正威胁到民间社会，使其透不过气来，这很不幸，因为甚至对那些策划关闭的人来讲，这也是自我毁灭和短视的举动。今天的压制可能有助于政府消除明天批评的声音，或在次日推高企业利润——但是下个月、下一年和下一代的代价是多少呢？本报告明确指出，这些代价将是巨大的，并将涉及我们所有人——不论你身在何处、无论你的性别、财富、地位或特权如何。设想一下一个没有民间社会的世界，那是一个暗淡的世界。

91. 本着鼓励建设更有希望的未来，支持更有活力的民间社会的精神，特别报告员建议各国：

(a) 在法律和实践中承认民间社会在有效的民主制度的出现和持续存在方面发挥关键作用；

(b) 确保存在有利于民间社会自由运作的法律、政治、经济和社会环境，包括确保人人享有和平集会和结社自由权及其他各项人权，不受歧视；

(c) 确保民间社会和民营企业在法律和实践得到公平对待；

(d) 确保对和平集会和结社自由权的任何限制均由法律规定，为民主社会所必要，与追求的目标相称，不与多元、容忍和宽容的原则相冲突；

(e) 确保侵犯人权行为和虐待行为的受害者能够得到及时、有效的补救和补偿，保障民间社会有能力为实现这一目标提供所需的全面支持；

(f) 承认民间社会在追究责任方面的合法作用和利益，采取措施建立独立的司法和行政机制，以促进问责制；

⁸³ 见 <https://academic.oup.com/jhrp/article/1/1/14/2188684/South-Africa-s-Treatment-Action-Campaign-Combining>。

⁸⁴ 见 www.clintonfoundation.org/our-work/clinton-health-access-initiative/programs/hiv aids。

(g) 采取一切必要措施，确保民间社会能够参与决策过程，参与国内和国际公共事务，不受歧视或不当限制；

(h) 实施彻底和一贯的政策，强调在国内和国际层面与民间社会组织实质性接触的重要性，并以全面的方式促进此种接触；

(i) 采取积极措施，确保所有属于边缘化群体和其他高危群体的个人能够有效行使自己的权利，并参与涉及到他们的决策；

(j) 鼓励和促进民间社会内的创新，包括确保不受阻碍地获取和使用信息和通信；

(k) 承认和尊重民间社会作为利益攸关方在促进可持续发展方面的重要性，特别是在自然资源开发与保护和环境资源的养护和管理的背景下；

(l) 确保民间社会从国内、国外或国际的自然人和法人寻求、接受和使用资金以及其他资源的能力，不受不当限制；

(m) 承认和促进民间社会在协助面临人道主义危机者方面的作用，不放弃国家根据国际法所承担的责任，包括那些关于移民、难民、预防冲突和减轻灾害方面的责任。

92. 特别报告员鼓励民间社会：

(a) 保持和加强其作用，推动实现《联合国宪章》和《世界人权宣言》所载的理想；

(b) 考虑增加对民间社会的成就和成功的研究和记录，以促进采用激励机制保护公民空间。

93. 特别报告员建议企业：

(a) 承认民间社会在帮助建设惠及商业利益的民主、公平和公正社会方面的重要价值，从而发挥更积极主动的作用，支持和影响加强公民空间的措施；

(b) 与民间社会协同合作，协调利益，制定有利于社会的解决方案。